Nr. 789/A/2026

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Akt Nr. - atto n.	Sitzung vom Seduta del	Uhr - ore
16760	10.11.2026	14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I	Fern-zu-gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco			
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Robert Seebacher

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

CIG BDBD995985 - Firma Anjoka GmbH, Pfalzen - Genehmigung von Repräsentationsausgaben - Auftrag für ein Abendessen im Rahmen der Ehrung langjähriger Mitarbeiter des Bibliotheksystems Vintl

OGGETTO:

CIG BDBD995985 - Impresa Anjoka Srl, Falzens - Approvazione di spese di rappresentanza - Incarico per una cena nell'ambito della cerimonia di riconoscimento dei dipendenti pluriennali del sistema bibliotecario di Vandoies

Betrifft: CIG BDBD995985 - Firma Anjoka GmbH, Pfalzen - Genehmigung von Repräsentationsausgaben - Auftrag für ein Abendessen im Rahmen der Ehrung langjähriger Mitarbeiter des Bibliotheksystems Vintl

Oggetto: CIG BDBD995985 - Impresa Anjoka Srl, Falzens - Approvazione di spese di rappresentanza - Incarico per una cena nell'ambito della cerimonia di riconoscimento dei dipendenti pluriennali del sistema bibliotecario di Vandoies

Es wird vorausgeschickt, dass die Notwendigkeit gegeben ist, einen Auftrag für ein Abendessen im Rahmen der Ehrung langjähriger Mitarbeiter des Bibliotheksystems Vintl zu vergeben;

Premesso che è necessario incaricare una ditta per una cena nell'ambito della cerimonia di riconoscimento dei dipendenti pluriennali del sistema bibliotecario di Vandoies;

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Lieferung bzw. Dienstleistung zu gewährleisten;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la fornitura risp. il servizio;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetztes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

Rilevato che, ai sensi dell’art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all’art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all’adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall’ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l’eccezione di cui all’articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E’ fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/) vorgenommen;

- e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all’affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale http://www.bandi-altoadige.it);

Es wurde entschieden, die Direktvergabe dieser Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer)

Ritenuto di procedere all’affidamento diretto della fornitura risp. del servizio di cui in oggetto ai sensi dell’art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel

vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

rispetto del principio di rotazione;

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen;

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Präzisiert, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen;

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata che forma parte integrante del presente provvedimento;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Regelung und die Verwaltung der Repräsentationsspesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 6 vom 18.03.2014;

Visto il regolamento comunale per la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza, approvato con delibera del consiglio comunale n. 6 del 18.03.2014;

Festgestellt, dass es sich bei dem Abendessen im Rahmen der Ehrung langjähriger ehrenamtlicher Mitarbeiterinnen der öffentlichen Bibliothek Vint um eine Ausgabe im Sinne des folgenden Buchstabens des Art. 3 der obgenannten Gemeindeverordnung handelt:

Constatato che dalla cena in onore delle collaboratrici volontarie di lunga data della biblioteca pubblica di Vandoies si tratta di una spesa ai sensi della seguente lettera dell'art. 3 del regolamento soprannominato:

j) Veranstaltungen und Geschenke zur Ehrung langjähriger Bediensteter;

j) Manifestazioni e segni di riconoscenza a favore di dipendenti con attività di servizio pluriennale;

Festgestellt, dass die anfallenden Ausgaben die Eigenschaften von Repräsentationsausgaben aufweisen, welche von dem mit R.G. Nr. 4 vom 14.08.1986 in die Gemeindeordnung eingefügten Art. 28/ter wie folgt festgelegt worden sind: "Repräsentationsausgaben sind die zur Aufrechterhaltung oder Steigerung des Ansehens der Gemeindeverwaltung bestrittenen Ausgaben. Diese Ausgaben fußen auf dem Erfordernis der Gemeinde, im Zusammenhang mit den eigenen institutionellen Aufgaben nach außen hin aufzutreten und müssen im Rahmen der von der Gemeinde gepflegten Beziehungen darauf ausgerichtet sein, über die zugunsten der

Constatato che trattasi di spese di rappresentanza definite dall'art. 28/ter del T.U.O.C. inserito con L.R. n. 4 del 14.08.1986, come segue: "Sono spese di rappresentanza quelle sostenute per mantenere od accrescere il prestigio dell'Amministrazione comunale. Tali spese trovano il loro fondamento nella esigenza che il Comune ha, in rapporto ai propri fini istituzionali, di manifestarsi all'esterno e devono essere finalizzate, nella vita di relazione del Comune, all'interno di far conoscere ed apprezzare l'attività svolta in favore della collettività";

Gemeinschaft entfaltete Tätigkeit zu informieren und dieser Anerkennung zu verschaffen;

Nach Einsichtnahme:
- das geltende Einheitliche Strategiedokument und den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres
- in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Gemeindesatzung;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- in das G.v.D. Nr. 36/2023 vom 31.03.2023 (Kodex über öffentliche Aufträge) i.g.F.;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt;

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Anjoka GmbH aus Pfalzen aus folgenden Gründen gewählt: Dieses Unternehmen hat bis jetzt immer eine gute Dienste geleistet;

Es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises von € 1.090,90, zusätzlich 10 % MwSt., insgesamt € 1.200,00, festgestellt;

Visti:
- il corrente Documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione dell’anno finanziario corrente;
- le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo Statuto vigente del Comune;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;
- il vigente regolamento di contabilità;
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”;
- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36/2023 (codice dei contratti pubblici) ss.mm.ii.;
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l’art. 26, comma 6;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l’assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell’art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00;

È stato scelto il seguente operatore economico Anjoka Srl di Falzes per i seguenti motivi: Buone prestazioni pregresse svolte da questa impresa;

È stata appurata la congruità del prezzo praticato di € 1.090,90, più 10 % IVA, complessivamente € 1.200,00, dall’operatore economico sopra indicato;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:
f3ZukWEVJ+xVt75rkVhEgQ0J5cXnYzPa3yNWTUtisxY=
Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:
zhH2c/kvUkzuxokR6+CvFqWRP7HXhqdhpgrbcKnXE3k=

Nach kurzer Besprechung

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (5 Anwesende und Abstimmende):

1. Die Firma Anjoka GmbH aus Pfalzen, MwSt.-Nummer 01578300210, wird aus den oben angeführten Gründen mit einem Abendessen im Rahmen der Ehrung langjähriger Mitarbeiter des Bibliotheksystems Vintl beauftragt und zu diesem Zwecke das unterbreitete Angebot vom 05.11.2026 im Betrage von € 1.090,90, zusätzlich 10 % MwSt., insgesamt € 1.200,00, anzunehmen.

2. Festzuhalten, dass als Option ein Teilbetrag des Pflichtfünftels im Betrage von € 218,18 vorgesehen ist.

3. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:
f3ZukWEVJ+xVt75rkVhEgQ0J5cXnYzPa3yNWTUtisxY=
Hashwert per il parere contabile Positivo:
zhH2c/kvUkzuxokR6+CvFqWRP7HXhqdhpgrbcKnXE3k=

Dopo breve discussione

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (5 presenti e votanti)

1. Di incaricare per le motivazioni espresse in premessa l'impresa Anjoka Srl di Falzes, P.IVA 01578300210, per una cena nell'ambito della cerimonia di riconoscimento dei dipendenti pluriennali del sistema bibliotecario di Vandoies e di accettare all'uopo l'offerta del 05.11.2026 per l'importo € 1.090,90, più 22 % IVA, complessivamente € 1.200,00.

2. Di dare atto che quale opzione è previsto un importo parziale del quinto obbligo nell'ammontare ad € 218,18.

3. Di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015.

4. Di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture

Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica.

5. Die Gesamtausgabe von € 1.200,00 wird wie folgt angelastet:

5. La spesa totale di € 1.200,00 viene imputata come segue:

Kompetenzjahr Anno di competenza	*Kostenstelle Centro di costo*	*Kapitel Capitolo*	*Beschreibung Descrizione*	*Betrag € Importo €*	*Verpflichtung Impegno*	*Jahr Anno*
2026	10100	01011.03.20200	Vertretung, Organisation von Events, Werbung und Service für Dienstreisen Rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	1.200,00 €	1039	2026

6. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

6. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l’esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

7. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären, damit der Auftrag so bald als möglich erteilt werden kann.

7. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell’art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, affinché l’incarico possa essere affidato il più presto possibile.

Gelesen,genehmigt und gefertigt	Letto,confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Sekretär – Il Segretario
Robert Seebacher	*Dr. Valentin Leitner*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.		Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.